

Dayak Mudu: Bible for 3 John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



3 John

Chapter 1

Sala'p Dan Pujian nyah Gayus ¹Dari penatua koni Gayus terkasih, di'k ku'k kasihi wah kubonar. ²Posi'k ku'k di'k ku'k kasihi, ku'k budoa semoga mu'k bai'k-bai'k maih wah sugala hal, sumoga opuh mu'k sehat, samah seperti jiwa mu'k juga sehat. ³Sebab, ku'k sangat busuka cita ketika posi'k-posi'k moni'k dan busaksi tenta'k kubonar mu'k, makih mah saat te mu'k midip wah kubonar. ⁴ku'k kai puh sukacita di'k lobih doeh soh oniah ngopik bahwa Na'k-na'k ku'k bujalat wah kubonar. ⁵Posi'k ku'k di'k kekasih, mu'k bertindak ngan sutia wah sumua usaha mu'k bagi posi'k-posi'k, meskipun dat nyo poni'k. ⁶Dat telah busaksi tenta'k kasih mu'k noh jowi Jemaat. Mu'k acap kodi di'k bai'k apabila nulo'k dat melanjutkan bujalat ngan cara di'k berkenan koni Bai Punopoh. ⁷Sebab, dat obu demi odat han, tanpa tihimoh oniah pun soh nyo-nyo di'k kai pucaya. ⁸Karana han, yah harus bantuh nyo-nyo seperti dat sehingga yah jodi rekan pelayanan bagi kubonar. Diotrefes dan Demetrius⁹Ku'k telah nulis surat koni jemaat, tetapi diotrefes, di'k kiho'k menonjolkan opuh noh antara dat, kai lua tihimoh mih. ¹⁰Karana han, kalau ku'k moni'k, ku'k acap meningkatkan dipm atas tindaknya, di'k menfitnah mih ngan kata-kata di'k be'k! Kai hanya han maih, ia juga kai lua tihimoh posi'k-posi'k di'k moni'k dan ngelarang dat di'k lua tihimoh posi'k-posi'k han serta mengucilkan dat soh jemaat. ¹¹Posi'k ku'k di'k ku'k kasihi, nyiah lah nihi di'k be'k, melainkan di'k bai'k. Nyo di'k moki bai'k buasal soh Bai Punopoh, tetapi nyo moki be'k, guat kolo Bai Punopoh. ¹²Sumua nyo telah busaksi di'k bai'k tenta'k Demetrius, bahkan kubonar busaksi demikian. Mih juga busaksi, dan mu'k tauh bahwa busaksi Mih bonar. Sala'p Kumisi'k¹³Biat obeh hal di'k ingin ku'k tuliskan koni mu'k, tetapi ku'k kai lua nulikan koni mu'k ngan pena dan tinta. ¹⁴Ku'k buharap nyah budopit mu'k segara dan yah acap bungomong secar budopit jiwi. ¹⁵Damai sejahtera bagi mu'k. Kayau-kayau noh te ngirimkan sala'p sutiap posi'k noh nyih.